



Dekret

Decreto

des Generalsekretärs

del Segretario Generale

Nr.

N.

14840/2022

G.S.1 Amt für institutionelle Angelegenheiten - Ufficio affari istituzionali (2.1)

Betreff:

Armin Hölzl  
Ernennung zum Direktor des Amtes für  
Sport der Abteilung Örtliche Körperschaften  
und Sport

Oggetto:

Armin Hölzl  
Nomina a direttore dell'Ufficio Sport della  
Ripartizione Enti locali e Sport

## **Der Generalsekretär schickt Folgendes voraus:**

Das Landesgesetz Nr. 6 vom 21.07.2022 („Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“ im Folgenden Landesgesetz Nr. 6/2022 genannt) ist mit dem 05.08.2022 in Kraft getreten;

Herr Armin Hölzl steht bei Inkrafttreten des Landesgesetzes Nr. 6/2022 bei der Landesverwaltung im Dienst, ist Inhaber eines Führungsauftrages als Direktor des Amtes für Sport der Abteilung Örtliche Körperschaften und Sport und ist im Abschnitt B des Verzeichnisses der Führungskräfte und Führungskräfteanwärter und Führungskräfteanwärterinnen eingetragen;

es bestehen alle Voraussetzungen für die Zuerkennung der Qualifikation als Führungskraft der zweiten Ebene, gemäß Artikel 22, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 6/2022;

gemäß Artikel 22, Absatz 7 des Landesgesetzes Nr. 6/2022, wird in dessen erster Anwendung den Führungskräften der zweiten Ebene laut Gesetz ein Führungsauftrag für die Dauer von vier Jahren, für das von ihnen geführte Amt erteilt;

die Ernennung der Amtsdirektoren/innen fällt gemäß Artikel 32, Absatz 4, Buchstabe i) des Landesgesetzes Nr. 6/2022 in die Zuständigkeit des Ressortdirektors/der Ressortdirektorin, nach Anhören des vorgesetzten Abteilungsdirektors/der vorgesetzten Abteilungsdirektorin;

die vorgesetzte Abteilungsdirektorin, Frau Marion Markart, wurde am 23.08.2022 angehört;

## **u n d v e r f ü g t**

1. Herr Armin Hölzl ist, in Anwendung von

## **Il Segretario generale premette quanto segue:**

la legge provinciale n. 6 del 21.07.2022 (“Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell’Amministrazione provinciale”, di seguito denominata legge provinciale n. 6/2022) è entrata in vigore con effetto dal 05.08.2022;

Il sig. Armin Hölzl, alla data di entrata in vigore della legge provinciale n. 6/2022, è in servizio presso l’amministrazione provinciale, ricopre un incarico dirigenziale in qualità di direttore dell’Ufficio Sport della Ripartizione Enti locali e Sport ed è iscritto nella sezione B dell’albo dirigenti e aspiranti dirigenti;

sono presenti tutti i requisiti per il riconoscimento della qualifica di dirigente di seconda fascia, ai sensi dell’articolo 22, comma 2 della legge provinciale n. 6/2022;

ai sensi dell’articolo 22, comma 7 della legge provinciale n. 6/2022, in sede di sua prima applicazione ai/ alle dirigenti di seconda fascia è conferito ex lege un incarico dirigenziale di quattro anni per l’ufficio da loro diretto;

ai sensi dell’articolo 32, comma 4, lettera 1) della legge provinciale n. 6/2022 la nomina dei direttori/delle direttrici d’ufficio rientra nella competenza del direttore/della direttrice di dipartimento, sentito il direttore di ripartizione preposto/la direttrice di ripartizione preposta;

la direttrice di ripartizione, la sig.ra Marion Markart è stata sentita in data 23.08.2022;

## **e d e c r e t a**

1. il sig. Armin Hölzl è nominato direttore

Artikel 22, Absatz 7 des Landesgesetzes Nr. 6/2022, mit Wirkung vom 05.08.2022 für die Dauer von vier Jahren, bis zum 04.08.2026, zum Direktor des Amtes für Sport der Abteilung Örtliche Körperschaften und Sport ernannt.

dell'Ufficio Sport della Ripartizione Enti locali e Sport con decorrenza dal 05.08.2022 e per la durata di quattro anni, fino al 04.08.2026, in applicazione dell'articolo 22 comma 7 della legge provinciale n. 6/2022.

2. Die vorherige Ernennung als Amtsdirektor, verfügt mit Dekret des Landeshauptmanns Nr. 00619 vom 18.01.2022, ist in Anwendung des Landesgesetzes Nr. 6/2022 mit Wirkung ab dem 5. August 2022 hinfällig.

2. La precedente nomina in qualità di direttore d'ufficio, disposta con DPP n. 00619 del 18.01.2022, cessa in applicazione della legge provinciale n. 6/2022 con decorrenza dal 5 agosto 2022.

3. Gemäß Artikel 22, Absatz 9 des Landesgesetzes Nr. 6/2022, ist der Auftrag von Frau Laura Savoia als stellvertretende Direktorin der Organisationseinheit bis zu dessen Ablauf bestätigt.

3. Ai sensi dell'articolo 22, comma 9, della legge provinciale n. 6/2022, la sig.ra Laura Savoia è confermata nella funzione di direttrice sostituta della struttura organizzativa sino alla scadenza del proprio incarico.

4. Die Zweckbindung der Ausgaben dieser Maßnahme wurde, mit Bezug auf die fixen und dauerhaften Bezüge, bereits automatisch gemäß Paragraph 5.2 der Anlage 4.2 des GVD Nr. 118/2011 vorgenommen.

4. L'impegno di spesa del presente provvedimento, relativo ai trattamenti di spesa fissi e continuativi, è già stato assunto in automatico ai sensi del paragrafo 5.2 dell'allegato 4.2 di cui al D.Lgs. 118/2011.

Der Generalsekretär

Il Segretario generale

Eros Magnago



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.  
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993  
sulla responsabilità tecnica, amministrativa  
e contabile

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

26/08/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,  
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem  
digitalen Original identisch ist, das die  
Landesverwaltung nach den geltenden  
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen  
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf  
folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Si attesta che la presente copia analogica è  
conforme in tutte le sue parti al documento  
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3  
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,  
predisposto e conservato a norma di legge presso  
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con  
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme  
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate  
überprüft und sie im Sinne der geltenden  
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

26/08/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di  
acquisizione del documento digitale la validità dei  
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati  
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma